



## СОБОРНИЙ МОЛЕБЕНЬ У ВАШІНГТОНІ ОЧОЛЯТЬ ПЕРВОІСРАРХИ



Владика Метислав



Владика М. Любачівський

Вашингтон. — З Крайового Комітету Тисячоліття Християнства в Україні інформують, що до участі у триденних краєвих відзначеннях у Вашингтоні у дні 7-го, 8-го і 9-го жовтня запрошено першоісраархів, почесних голів Крайового Комітету Тисячоліття Християнства в Україні, владик і духовенство усіх українських віровищань.

Комітет отримав вже записки про особистості участі у святкуванні двох першоісраархів. Блаженніших Метислава Скрипника, Митрополита Української Автокефальної Православної Церкви і УПЦ в ЗСА, та Патріарха і Кардинала Мирослава І. Любачівського, який приїде на ці урочистості з Риму. У повідомленні сказано, що обидва першоісраархи очолять в неділю, 9-го

жовтня ц.р., Соборний Молебень для підкреслення української єдності, сили і важливості цих Українських Днів у столітті З'єднання Стейтів Америки, свободолюбної країни на яку Україна і українська діаспора покладає великі надії. Тому треба докласти усіх зусиль, щоб краєве відзначення 1000-ліття Християнства в Україні випало величаво, достойно, масово, зорганізовано, бо цим українці не тільки відзначають гідно цю історичну подію, але обороняють українську правду, що її вороги стараються приховати, або присвоїти.

Соборний Молебень буде відправлений у неділю, 9-го жовтня біля пам'ятника Т. Шевченка, між вулицями „П“ і 22-ю Н.В.

## ПЕРЕГОВОРИ ДЛЯ ОБ'ЄДНАННЯ ГРОМАДИ ВЗСА ПРОДОВЖУЮТЬСЯ

Нью Йорк. (С.С.). — Чергові переговори в справі об'єднання української громади в ЗСА відбулися тут з участю представників УККА, УАКР та Конференції Безсторонніх Організацій: ред. Ігнат Білінський, та д-р Аскольд Лозинський — УККА, Євген Стахів, Роман Данилюк і Володимир Процик — УАКР та д-р Степан Ворох, д-р Ярослав Падох, інж. Юрій Базилевський та інж. Іван Хамуляк — КБО.

Учасники обговорювали п'ять досі нерозв'язаних справ, а саме: права й обов'язки почесного президента, пост ексекютивного віцепрезидента, пост скарб-

ника, членство деяких Відділів у Крайовій Раді, склад Номінаційної комісії.

Однак переговори не дійшли до узгодження цих п'яти справ, тому учасники наради рішили одностайно продовжувати і закінчити переговори про об'єднання в одну централю після відбуття 15-го Конгресу УККА.

На попередніх 12-ох засіданнях представників УККА, УАКР та Конференції Безсторонніх Організацій вже устійнено склад Екзекутив та Президії об'єднаного УККА, за винятком поданих вгорі п'яти точок, та узгоджено новий статут УККА.

## Чикаго готується до концерту Тисячоліття

Чикаго. — Громадський Ювілейний Комітет Тисячоліття в Чикаго інформує, що ювілейні вчористості в цьому місті і стейті Іллінойс закінчатимуться великим концертом, що відбуватиметься в неділю, 16-го жовтня ц.р., в репрезентативній аудиторії Оркестра Голл.

В концерті Тисячоліття виступитимуть спеціально зорганізований 100-членний хор, який проведуть уже понад рік проби під диригентурою Романа Андрушка. В репертуар хору входять „Псалми Руслави“, муз. Бориса Кудрика, слова М. Машкевича, „Владика неба і землі“, муз. С. Гулака-Артемовського, „Помога про Україну“ муз. А. Давидовського, слова Т. Шевченка і „Гимн Тисячоліття“, муз. М. Федорова, слова Зореслава в супроводі симфонічної оркестри під батуту Р. Андрушка.

Півністка Лідія Артимів виконає також з оркестром „Слов'янський Концерт“ Бориса Лятошинського. Вершком концерту буде прем'єра в Америці передового сучасного композитора Ва-

лерія Кіккі на мотиви українських колядок, шедеврів і веснянок, цю частину програми у виконанні оркестри, як і сольовим виступом півністки Л. Артимів керуватиме маестро Володимир Колесник з Торонто.

Концерт підготував окрема комісія під головуванням Ірини Квіриба-Гавриш. Щоб дати можливість взяти участь у концерті також позамісцевій публіці, концерт відбуватиметься в неділю по полудні в год. 3-й, деякі парадії і громади організують приїзд автобусами до Оркестра Голл. Квитки на концерт вже можна набувати в українських фінансових установах Чикаго й околиць („Самопоміч“, „Певність“ та інші філії) у ціні: ложка 60 дол., партер 35 і 30 дол., 1-ий балкон 25 і 20 дол., та галерія 15 дол.

Концерт Тисячоліття запланований в Чикаго, як музична подія року в цьому місті. Українці відзначать високимістським показом своєї музичної культури цієї найважливішої дати історії України. Концерт закликає всіх взяти участь та запросити приятелів неукраїнців.

## Мешканці Красноярська скаржаться М. Горбачову

Москва. — Повертаючись з півторомісячних вакацій, проведених у Криму, Михайл Горбачов відвідав сибірське місто Красноярськ. Такі поїздки і зустрічі з місцевими мешканцями, приурочені до закінчення вакацій, стали у чергового совєтського лідера правилом. Кореспондент газети „Нью Йорк Таймс“ Билл Келлер вбачає в них бажання показати, що генеральний секретар не втрачає зв'язку з народом, хоч про його місце перебування протягом останніх шести тижнів совєтські люди нічого не знали.

Нинішня поїздка М. Горбачова, яку Келлер називає „агітаційною“, відрізняється від попередніх тим, що центральне телебачення вперше за всі роки перебування генерального секретаря при владі показало мільйонам телеглядачів, як прості совєтські люди звертаються до партійного лідера зі скаргами на тяжкі побутові умови і дефіцит продуктів харчування. „Зайдіть у нашу крамничку, Михайле Сергійовичу. В ній нічого немає!“ крикнула, звертаючись до Горбачова, жінка з нагальною потребою в їжі, що збиралася у збіччій дорозі, коли там зупинився автомобіль генсека і Горбачов вийшов, щоб „погостити в гущу народного життя“.

Якийсь чоловік підтримував землекоп. „Скрий одні черги! За м'ясом, за ковбасою, за всім!“ поскаржився він.

Хоч ці скарги не адресовані особисто Горбачову, загальне незадоволення і втрата довіри, як пише Б. Келлер, загрожують тим, що обійняти економічні реформи Горбачова можуть завдати, ще не розкритий, шрам на новій імперії.

На думку журналіста, М. Горбачов виглядав поспішним і відпочинувшим. На за-

киди і скарги він реагував спокійно, не втрачаючи при втіливості і доброго настрою. „Розумію вас, знаю про що ви говорите“, — відповідав він мешканцям Красноярська.

Раніше, зауважує Келлер, під час поїздки розглядалися поїздки керівників по країні їм показували відремонтовані помешкання і крамнички, полиці яких вгиналися від привезених напередодні товарів. Репортаж про поїздку Горбачова у Красноярськ, включений у вечірню інформаційну програму „Час“, явно був розрахований на те, щоб переконати людей в безсторонності і об'єктивності Горбачова.

Після одного з найбільш бурхливих обмінів думками з розгніваними мешканцями Красноярська хтось з нагальною голосно запитав: „Чи покажуть все це на телевізії, чи знову половину виріжуть? Скажіть нам правду!“

Горбачов широко усміхнувся і відповів: „Я чим не команду“.

Інша група мешканців поскаржилася генеральному секретареві на надто високі ціни у приватних продуктових крамничках і ресторанах, що їх називають кооперативними. Горбачов став, однак, на захист своєї політики, а заодно і власників приватних підприємств і сказав, що зменшення цін можна очікувати лише тоді, коли подібних підприємств стане багато.

Журналісти зауважують, що в минулому, роблячи подібні поїздки по країні після відпустки, Горбачов використовував їх для того, щоб виступити з черговою важливою „програмною“ промовою, присвяченою якійсь новій актуальній проблемі. Не виключено, що в найближчі дні він виголошить таку промову.

## Л. ВАЛЕНСА ВІДБУВ ДРУГУ РОЗМОВУ З Ч. КІЩАКОМ

Варшава, Польща. — Керівник підпільної „Солідарності“ Лех Валенса, профспілка, яка була заборонена законом в 1982 році після великих робітничих страйків, демонстрацій, ударів з поліцією і військовими частинами й проголошенням виняткового стану в Польській Народній Республіці, відбув другу розмову з міністром внутрішніх справ Чеславом Кіщакком у четвер, 15-го вересня ц.р. і домовився з ним про започаткування цілої серії розмов між представниками „Солідарності“ і уряду на тему економічних і політичних змін в Польщі.

В тому самому часі офіційний журнал, стилізований до контролювання комуністичними цензорами, помістив інтерв'ю з Л. Валенсою, у якому керівник „Солідарності“ намагався, якнайбільш ясно з'ясувати теперішнє положення профспілки, кажучи, що керівники профспілки не мають жадних амбіцій, вони готові співпрацювати з урядом, якщо цей дійсно піде на поширення свободи в багатьох ділянках життя, в першу чергу в ділянці економічній і політичній свободи.

Одним словом, Л. Валенса запропонував компроміс. „Солідарність“, мовляв, може тимчасово почекати з визнанням, бо інтереси народу і його потреби все повинні стояти на першому місці. Журнал „Конфронтація“ був організований в цьому році і, як виходить з його доповіді про політику й тактики, він містить тільки такі статті, інтерв'ю, аналізи, коментарі тощо, яких не можна знайти в офіційних урядових газетах.

Менш більш в такому дусі проходила друга розмова між Валенсою і Кіщакком. Перший заявив, що „Солідарність“ може почекати з визнанням, якщо уряд негайно розпочне серію переговорів про економічні, політичні і суспільні зміни в країні. „Ми все не можемо почекати“, — заявив Валенса, бо в народі профспілка має тривку підтримку, яка, на його думку, рідше зростає. Цієї заяви потребували комуністична партія і уряд, як спраглий води, бо вони тепер можуть в ЦК КПК, уряді і союми покликати на конспірі профспілку в користь комуністичної партії. Отож переговори тепер зможуть відбуватися без жадного зобов'язання зі сторони комуністів і без надії „Солідарності“ на визнання в майбутньому.

Деякі консервативні члени керівництва „Солідарності“ і чимало членів злизованих і затурбованих, що ген. Ч. Кіщак й інші поліські офіційні партійні й урядові особи дуже прихильно приймали Л. Валенсу і відносно відкрито говорили з ним про проблеми і труднощі, які треба буде осунути, щоб підняти на вищий рівень польську економіку і поступово вводити в політику Польщі і у громадський сектор тактику плюралізму, тобто збільшення свободи і централізації влади. З другої сторони Валенса і чимало його прихильників кажуть, що основна ціль була досягнута, а тепер треба очікувати на переговори і результати. Якщо вони наступлять, то визнання „Солідарності“ приїде само собою під тиском спільноти.

## Американці вперше пригладалися до совєтського вибуху

Вашингтон. — У середу вранці, 14-го вересня на совєтському полігоні біля Семіпалатинського здійснено підземний атомний вибух, якому вперше пригладалися американські експерти, котрі стежили за випробуваннями і вимірювали силу вибуху.

Агентство АП повідомляє, що потужність заряду була майже в десять разів більша, ніж атомна бомба, скинута на Гіросіму. Заряд потужністю 100-150 кілотонн помістили в підземну шахту глибиною 624 метри. Американська делегація знаходилась на відстані всього лиш чотири кілометри від епіцентру вибуху. Це дало їм змогу бачити, як над степом піднялася хмара червоної кури і відлучили підземний поштовх, від якого полегли відлетілі шибки з вікон. Американці розповідають, що почували себе незатиш-

но, оскільки не звикли перебувати так близько від місця атомних випробувань, бо в Неваді командний пункт віддалений від епіцентру випробувань на 45 кілометрів.

Обидві делегації, перевірили свою апаратуру, повідомили, що експеримент був успішним і, що зібрані дані будуть сприяти ратифікації договору про обмеження потужності атомних випробувань. Для опрацювання даних американська делегація потребує часу не менш одного місяця. Для виміру потужності вибухів вона користується іншими методами, ніж совєтська делегація. Американці закладають спеціальний кабель поряд з атомним зарядом, а потім визначають потужність вибуху по деформації цього кабелю. Совєти користуються сейсмографічним устаткуванням.

## В АМЕРИЦІ

УРЯД ОПУБЛІКУВАВ ДАНІ про сприятливий розвиток американської економіки, саме, що торговельний дефіцит країни обнизився до 9,5 біл. дол. в місяці липні ц.р., що являється найнижчим місячним спадом від 1984 року. Звіт Департаменту торгівлі вказує також найнижчий рівень імпорту від січня ц.р., що причинилося в 95 відсотках до загального поліпшення. Аналітики також задоволені сповільненням експорту в літньому сезоні, бо за їхніми твердженнями це має тенденцію обнизувати ризик надто посиленої економіки і різкої інфляції. Такі позитивні економічні показники зразу відлунували позитивно на біржі.

ПРОВІДНИКИ КАМΠΑНИЙ ОБИДВОХ президентських кандидатів, губернатора Майкла Дукакіса і віцепрезидента Джорджа Буша, дійшли до узгодження в справі їхніх публічних дебат. У наслідок цього узгодження президентські вибори вступили у найбільш рішучу фазу, де виборці вперше зможуть об'єктивно придивлятися і прислухатися до обидвох кандидатів.

ПІВДЕННІ СТЕЙТИ АМЕРИКИ, що граничать з Мексиканською затокою такі, як Техас, Луїзіана, Місісіпі, Алабама і Флоріда, очікували зближення нищівного гурагану „Гілберт“ який на своїй руйнівній дорозі через Ямайку і мексиканський півострів Юкатан залишив вже 50 людських жертв. Як заявляють метеорологи, цей гураган є найсильнішим що навістив західну півкулю в цьому столітті, а тому, що цей гураган зосереджує свою нищівну енергію у дуже вузьке русло, то названо його „потворним торнадо“.

988 1988

## Перший наклад касет концерту у Лінкольні Центрі вичерпується

Джрзі Сіті, Н.Дж. — Залишилося вже невелике число першого накладу касеток зі звукозаписом великого релігійного концерту для відзначення 1000-річчя Християнства в Україні, що відбувся в ньюйоркському Лінкольні Центрі в неділю, 14-го лютого ц.р., і вперше був повторений 28-го лютого ц.р., в Атланти. Джорджія. Виконання звукозапису є технічно бездоганним і вповні віддає велич цього небуденного концерту, котрим так величаво відзначено цей 1000-літній ювілей.

Цілість концерту, комплект з двох касеток за 20 дол., можна ще замовити у Фондації ім. Мазепи: Mazepa Foundation, Inc., 272 Old Short Hills Rd., Short Hills, N.J. 07078; Tel.: (201) 376-5140 залучуючи до оп-

лати ще додатково 1.50 на поштову пересилку.

За додаткових 10 дол. можна набути: 1) люксово видану книжечку яка включає поему „Неофіти“ Т. Шевченка в українській, англійській, французькій і німецькій мовах, статтю В. Барки про „Неофіти“ та біографії Т. Шевченка і композитора М. Кузана, творця ораторії „Неофіти“, що становить другу частину концерту; 2) пропам'ятну кольорову афішу роботи графіка Христини Зілинської; 3) пропам'ятну програмку концерту зі знімками. Поодинокі ці речі продаються по 10 дол.

3 Фондації ім. Мазепи повідомляють, що якщо будуть дальші замовлення на касети, випroduється другий наклад.

## В Оттаві будуватиметься науковий симпозіум

Оттава. (С. Яворський). — В п'ятницю, 7-го жовтня ц.р., в приміщенні Оттавського університету, 122 Lamoureux Hall, 651 Cumberland St., відбудеться науковий англо-український симпозіум на тему „Християнство в українській історії та культурі“. Симпозіум триватиме від 9-ої год. вранці до 6-ої год. вечора.

На першій сесії, яку проведатиме о. д-р Йосип Андришин, ректор Української Католицької Семінарії, св. Духа в Оттаві, виступатимуть проф. Ігор Шевченко (Гарвардський університет) з доповіддю „Християнізація Русів з візантійської точки зору“ та проф. Франк Сисин (Гарвардський університет) з доповіддю „Формування модерної української культури (XVI — XVII століття)“.

На другій сесії, яку вестиме проф. Богдан Будурович (Торонтонський університет), доповідатимуть

проф. Роман Єринюк (Коледж св. Андрея, Манітобський університет) на тему „Українська православ'я та Російська Церква (XVII — XVIII століття)“ та проф. Іван-Павло Гімка (Альбертський університет) на тему „Греко-Католицька Церква в Галичині і на Закарпатті під владою Габсбургів (1848-1918)“.

Третя сесія, яку вестиме проф. Лері Блек (Католицький університет), включатиме доповіді проф. Богдана Боцюркова (Карлтонський університет) на тему „Справа церковної незалежності (автокефалії) в українсько-російських стосунках від 1917 року“ та д-ра Романа Сольчанника („Радіо Свобода“, Мюнхен) на тему „Совєтська влада та Українська Католицька Церква“.

На четвертій і останній сесії, що нею вестиме проф.

## Балтиморський Комітет Тисячоліття пропонує англомовну брошуру

Балтимор (Б.С.). — Під заголовком „В 988 році охристіли Русь — Україну, а не Росію“ була видрукована заходами балтиморського Комітету Тисячоліття Християнства Українці англо-мовна брошура д-ра Богдана Корчмарика при кінці 1987 року. На терені Балтимору роздано кілька тисяч цієї брошури під час українських фестивалів та інших виступів на зовнішньому відтинку.

Цього року літом, тим разом накладом Комітету Українського Фестивалю, появилася третя, поправлена і доповнена, видання цієї добре удокументованої праці відомого історика д-ра Б. Корчмарика.

В брошурі автор збиває джерельними даними московську теорію „трисидної Русі“, доводить, що Київська Русь, не була коліскою „трехох братніх народів“. На підставі праць істориків, включно з російськими, автор стверджує, що охристіли не корінь Русь, а не коло-

няльні землі, та доказує, що формування російського народу тісно пов'язане з московським князівством, яке постанало в другій половині XIII століття (по записці Київської Русі).

Ця 16-сторінкова брошура (в трьох кольорах, 17 ілюстрацій, дві мапи) надається для поширення серед англо-мовних співгромадян для оборони української історичної правди і для протидії московській кампанії за „1000-ліття християнства Росії“.

Комітет пропонує іншим українським громадянам скористатися з цієї брошури і замовити її для поширення серед своїх англо-мовних співгромадян. Ціна брошури — мінімальна, бо покриває лише сам друк (до 99 брошур по 20 центів, 100-18 дол., 200 — 35 дол. і т.д.). Чеки слід вписувати на Ukrainian Festival, а замовлення слати на адресу: 3611 Hamilton Ave., Baltimore, Md. 21214; tel.: (301) 426-3063.

## Парафія в Ньюарку організує автобуси до Вашингтону

Ньюарк, Н. Дж. З нагоди урочистих святкування 1000-ліття Християнства України у Вашингтоні в суботу, 8-го жовтня ц.р., парафія місцевої церкви св. Івана Хрестителя замовила автобуси, щоби включитися у мандрівний похід. Автобуси від'їжджатимуть з площі біля школи св. Івана Хрестителя о год. 6:15 ранку, а з Вашингтону повернуться о

год. 6-й по полудні, цього ж самого дня, щоб приїхати до Ньюарку біля год. 10:30 вечора. Кошт подорожі автобусом туди і назад виносить 30 дол. від особи. Згодошення разом з оплатою приймаються до 5-го жовтня ц.р. Чеки слід вписувати до: Andrew Keybida, 19 Rutgers St., Maplewood, N.J. 07040; tel.: 762-2827.

(Закінчення на стор. 3)



# СВОБОДА

FOUNDED 1993  
 Subscription: ISSN 0274-6964 is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, 40 Montgomerie Street, Jersey City, N.J. 07310.  
 Svboda: 201/434-0237 U.N.A. (201) 451-2200  
 Subscription: 1 year \$40.00 6 months \$22.00 3 months \$12.00  
 U.N.A. members \$15.00. Change of address \$1.00. Make checks or money order payable to: Svboda.

Second class postage paid at Jersey City, N.J.  
 Periodicals postage: \$40.00 a year, \$22.00 6 months, \$12.00 3 months.  
 For change of address, \$15.00. Change of address \$1.00.  
 Periodicals postage: \$40.00 a year, \$22.00 6 months, \$12.00 3 months.  
 For change of address, \$15.00. Change of address \$1.00.  
 Periodicals postage: \$40.00 a year, \$22.00 6 months, \$12.00 3 months.  
 For change of address, \$15.00. Change of address \$1.00.

## Зріст опозиції у Польщі

Після того, як кількатижневі страйки в Польщі — не тільки в портових доках, але й у промислах — вугіллі і сталі — загрозили паралітичними економічними зрудами на вулицях, уряд генерала Войцеха Ярузельського запросив провідників нелегальної робітничої спілки „Солідарність” на розмови „про майбутність країни”, погодившись включити в ці розмови також проблеми легалізації „Солідарності”. Лех Валенса, звичайний робітник у портових доках Гданська, виявив розум і хист справжнього лідера. Він зрозумів, що треба поширити базу „Солідарності” і вивести її з вузьких меж, що звужуються до робітничої спілки. Тому він запросив на нараду представників інтелектуального світу — професури, літератури, з журналістики і мистецтва. І Лех Валенса міг похвалитися величезним успіхом: увесь той польський інтелектуальний світ, уже не підпільної законспірованої преси, але люди, що становлять стрижень всієї культури Польщі, заявили свою повну підтримку і лояльність до поставленої поза законом „Солідарності” та проголосили спільну заяву, в якій звернули увагу панівної комуністичної влади, що будь-які конструктивні реформи в ділянці економіки можливі тільки в атмосфері свободи і незалежними робітничими спілками. У цій декларації не поставлено точки над „і”, що треба залегалізувати „Солідарність”, як незалежний від уряду і компартії професійної спілки, але такий висновок цієї декларації був для всіх очевидний.

Уряд генерала Ярузельського опинився у страшенно трудній ситуації. І коли він вирішився плану зламати страйковий рух поліційними і військовими репресіями, то зрозумів, що напевно з доручення від Москви, який було б страшенно не на руку, коли б у Польщі прийшло до кривавого удару між страйкарями і поліцією та військом і коли б про ті заворушення заговорив весь світ. Але ж з другого боку у компартії Польщі з її Політбюром у проводі, є також „ліві” і „праві”, принципалісти й опортуністи чи пак реалісти, і легалізація „Солідарності”, поставленої поза законом, і на такій базі нараджується спільно про всі потрібні для добра країни реформи.

Польща займає у советській імперії особливе місце, бо тільки поперек території Польщі може Москва зберігати контакт із Східною Німеччиною і Чехо-Словаччиною. У лісах Польщі стоять постійно — читали ми — дві-три советські дивізії ніби для охорони комунікацій між СССР і названими західними сателітськими державами. Але советських воєнів на вулицях міст Польщі не видно. У Москві здають собі справу, що советська військова уніформа в очах кожного польського патріота — це своєрідна провокація. Польща це тип особливий, усім сусід СССР, що там, у Польщі, могутнім силовим чинником є Католицька Церква. Вона формально, за договором між Папою Павлом Іваном ІІ; польським патріотом, і Ярузельським не втручається у внутрішні політичні справи. Але і комуністичному уряду у Польщі і всьому світові відомо, що Церква у Польщі підтримує „Солідарність” та що вона ворожа комуністичному атеїстичному режимові. Не забулося вбивство польських кафеєбістами о. Є. Попельюшка, який проповідував боротьбу проти атеїзму.

Нам, українцям, треба стежити за розвитком подій у Польщі, бо там є поважна українська громада, там є переселені силоміць на „відзискані землі” лемки, кров з крові і кість з кістки частина українського народу. І ще є друга, глибша і поважніша причина нашого зацікавлення подіями у Польщі. Це Прометеева ідея, завжди актуальна. Якщо думаємо про відродження і збереження не від когось незалежної української держави, то це можливе тільки спільним фронтом поярмлених Москвою народів. Від 80-го року, року народження робітничого руху „Солідарності” настрої у Польщі супроти українців значно змінилися. Українці в Польщі мудро зрозуміли, що зареєструвалися „Солідарність” і вся підпільна польська преса і література змінила своє відношення до українців. Цей процес ще не завершений на сто відсотків, але реальний і помітний. І тому ми, українці, в диспозіті співчуваємо „Солідарності” і бажаємо перемоги у здуванні накиненої Польщі комуністичною владою.

12-го січня 1939 року, тобто в добі мадярсько-німецьких медових місяців, улаштував Папський нунцій у Будапешті в честь Гортія обід, на який були запрошені амбасадори Америки й Англії. Там мала місце широка дискусія, про яку подалася витяг із звіту американського амбасадора Монтегомері до Вашингтону.

Following the luncheon tendered by the Papal Nuncio in honor of the Regent engaged Mr. Montgomery and the British Minister in joint conversation for a considerable length of time. "The Regent volunteered that Hitler was a madman and that Germany was bringing the world to chaos; that Germany was fomenting anti-Hungarian opinion in Ruthenia to prepare the way for Germany's expansion in that direction, and that a deep-laid German plot existed which had found expression at Munkacs"... "That country (Німеччина — В.Ш.) had educated Ruthenians in Germany and sent them back to their country as paid agents to foment anti-Hungarian opinion and to prepare the way for Germany's expansion in that direction". "I asked if His Highness thought Hungary would remain neutral in the event of war, to which he answered that as long as he had the breath of life he would keep Hungary neutral". (National Archive, Washington, D.C. Legation of the United States of America, Budapest, January 12, 1939). (Після обіду, що його дав Папський нунцій в честь Регента, Регент заявив лану Монтегомері і британського міністра спільною бесідою протягом довгого часу. Регент від себе сам сказав, що Гітлер — це божевільний і що Німеччина несе світові хаос; що Німеччина розд-

Правильно сказав Крайовий Комітет Тисячоліття Християнства в Україні у своєму заклику. („Свобода” з 12-го серпня ц. р.), що намічене на 7-го, 8-го, 9-го жовтня ц. р., центральне відзначення у Вашингтоні ювілею Тисячоліття Християнства Київської Русі-України є винятково важке для всіх українців, бо воно „відбудеться у столиці наймогутнішої країни, на яку постійно є звернена увага світу і де перебуває працює провід Америки”. Тому Крайовий Комітет і додає з надією, що „наша багатотисячна присутність у Вашингтоні напевне приверне на себе увагу, нехай навіть частинною, світу, політичних провідників Америки і засобів масової інформації”.

Вдусі цього заклику Крайового Комітету доцільно буде звернути увагу на ще один аспект потреби багатотисячної присутності нас усіх у Вашингтоні в дні 7-го, 8-го, 9-го жовтня. Українська спільнота у вільному світі сьогодні вже не є сама. Ми вже маємо серед урядових і громадських діячів Америки прихильників нам людей. Вони, починаючи від президента Регена, вже не від учора підносять при різних нагодах свій авторитетний голос в обороні українських правозахисників і наших переслідуваних Церков. Го-

Уже за списковства Варлаама Шептицького 1714 року прийшла угода (т. зв. Конкордія) заключена з латинським лівським архієпископом Іваном Скарбеком, яка нормувала відносини обох обрядів. Лев Шептицький був румуноложний 14-го травня 1749 року на списковства лівського. Він старався продовжувати діяльність свого світлого попередника і стрія Атанасія, що був Київсько-Галицьким митрополитом. У 1761 році Лев докінчив будову нової Катедри Св. Юра, а десять років пізніше найменував каноніків і прелатів, що мали творити капітулу, вибудував архієпископську палату й мешкання для каноніків, півкував папською колегією Театинів у Львові. Після смерті митрополита Володковича, Лев як його помічник перейняв митрополічу катедру Києво-Галицької митрополії, пропонуючи, щоб Львівський єпархію піднести до гідності митрополії. Однак до того не дійшло з політичних причин. У цей час в Галичині припадають реформи цисаря Йосифа ІІ, обставини дещо змінилися в користь українців. Цисар приказав, щоб усі обряди в Галичині користувалися рівними правами, скасував невільність підданство селян, звільнив давів від військової служби, будовав школи і т. д. Однак після смерті Йосифа ІІ 1790 року польська шляхта, польський клер під проводом латинського (польського) лівського єпископа Кастана Кіцкого, робили заходи про привернення латинцям давніших прерогатив.

Д-р Вікторій Шандор

## ЯК ТВОРИТЬСЯ В СВІТІ ПРОТИУКРАЇНЬСЬКА ОПІНІЯ?

мукхує протимадярські настрої в Рутенії (тобто в Закарпатті. — В.Ш.), щоб приготувати шлях для німецької експансії в цій напрямку і що існує глибоко-схована німецька змова, що знайшла свій вислів у Мукхачові... „Ця країна (Німеччина. — В.Ш.) вишлювала рутенців-русинів і давала освіту русинам у Німеччині та посилала їх на захід до їхньої країни як платаних агентів для підбурювання антимадярських настроїв і для підготовки шляху для німецької експансії в цій керунку”... „Я запитаю його свідість, чи він думає, що Мадярщина залишиться неутраляною в разі вибуху війни, на що він відповів, що, як довго хоч іскорка життя в ньому, він утримує Мадярщину неутраляною”.

Гортієві дуже залежало на тому, щоб протимадярське становище Карпатської України та її населення представили обою амбасадором за німецьку протимадярську інтригу, а не за вияв національних і державних аспірацій українців. У той час із Карпатської України в Німеччині були на студіях три або чотири студенти. Один з них живе в ЗСА, а один в Канаді.

Регент, голова держави, допустився того, що свідомо казав неправду перед дипломатичними представниками двох світових потуг і Папським нунцієм на нараді і уряд Карпатської України, стараючись при тім вибілювати себе. Ніхто з тих офіційних і неофіційних чинників, що читали й досі читають ці звіти у Вашингтоні й Лондоні, не припускають, що це свідомі початки до кінця звичайна неправда. Сліді тієї брехні залишилися і, напевно, служать і сьогодні для напастей проти українців по іншій лінії, в іншій формі, але з тим самим змістом.

Горті правильно передбачав, що у випадку окупації Мадярщиною, Карпатська Україна буде ставити спротив, щоб відібрати в ньому протимадярське вістря, він представив українське бажання волі і державності як інтригу Гітлера, як акцію вихованих Гітлером студентів-агентів. Багато таких перекручень і брехень проти українців кружляє сьогодні в світі, і вони повинні бути нами правильно наслідені. Життя, проте показує, що нації дотеперішні зусилля в цій напрямку не вистачили. Оборону національної честі мусямо вести не тільки словами, хоч і правдивими, але історичними документами, і ними доказувати нашу правду. А таких документів є багато, тільки треба їх позбирати й відповідно використувати. Такі акції можна вести тільки державницьким стилем праці, центрально, а не через поодинокі та ще й роз’єднані комітети.

У націй дійсності маємо для такого спростовування всі потрібні дані, бракує тільки доброї волі, щоб сісти за спільний стіл і зі-

Володимир Сушко

## ВСІ ДО ВАШІНГТОНУ НА НАШЕ ТИСЯЧОЛІТТЯ

лі їх усіх вичислити тут поіменно. Імена таких, як Річард Шифтер з Державного департаменту, чи член Конгресу, як Деніс Деконсіні, Стені Гоєр, Дон Ріттер, Вілліам Ліпінскі і десятків інших є добре відомі українській громаді.

Наш приїзд до Вашингтону напевно не мине їхньої уваги. Можливо дехто з них і візьме участь у відзначенні нашого Тисячоліття. На ша багатотисячна присутність буде для них доброю нагодою переконатися, що ми є національно зріла спільнота, а з нашого боку нехай ця наша присутність буде виявом нашого призначення їм за їхню вже зроблену працю в обороні української правди. Був би гарний жест якби Крайовий Комітет обдарив їх при тій нагоді англомовною книжкою про наше Тисячоліття, от хоч би своїм спільно разом зі „Смолоскипом” недавнім дійсно гарним і кольоровим виданням „1000 Років Християнства в Україні”. Це все, без сумніву, лише скріпило б в них охоту продовжувати їхню працю і надалі. А вона була і є великою вагою.

Щоб не бути голослів-

такі болочі проблеми, спільно обговорювати, вирішувати й полагоджувати. Сьогоднішня ворожа і негативна опінія довкола української справи створена свідомо й пляново нашими ворогами з прицілом на майбутнє, коли українська справа знову виникне в світі актуальною міжнародною політичною проблемою.

Українська справа є сьогодні найбільшою, досі політичною не вирішеною проблемою Європи. Нашим загальним першою чергою обов’язком є знайти для неї в міжнародному політичному світі належне за її значенням місце. А ми не можемо цього зробити нашим роз’єднанням та політичним хаосом. Ми мусямо знайти формулу для покликання одного спільного речника нашої справи на зовнішньополітичному форумі.

Якщо ми досі не були ще спроможні покликати до життя постійного спільного речника, то життя тепер нас змушує до того, щоб це вчинити — створити ад-гок політичний комітет. Такий комітет розглядав і вирішував би час до часу у потребі за спільним узгодженням, проблеми всенародного та державного характеру й значення, і як такі, представляли би у світі наше єдине становище. Таким чином при добрій волі, без надцерблення партійних інтересів, зможемо виступати в світі як державноответчий чинник, чого нам досі відмовлявано.

Наша історія вчить нас, що занедбаний у політиці час не можна наздогнати. Тому тепер найвища пора покинути дрібні внутрішні проблеми, перестати битися за межу, бо можемо програти все поде!

згодом пізніше переважачою більшістю і в Палаті Репрезентантів. 2-го травня президент Реген підписав її, надаючи їй тим своїм підписом законної сили.

Що резолюцію вніс в Сенат сенатор з Арізоні Д. Деконсіні, а в Палаті Репрезентантів конгресмен з Ілліной Вілліам Ліпінскі. Як знаємо, ця резолюція натаровує переслідування віруючих в советській Україні, закликає членів Уряду ЗСА не брати офіційної участі в запланованих сетами святкуваннях 1000-літ та так довго, як довго Українська Католицька і Православна Церкви не будуть ними легалізовані в кінці з нагоди 1000-ліття Християнства Київської Русі, вона вітає український нарід з його відзначуванням цієї історичної події в його історії.

Як можна було сподіватися, вже сам факт внесення такої резолюції викликав недоволення і негайну реакцію Москви. Рольа десекти це недоволення до відомо американським провідолові припала Валентині Шевченко, голові Президії Веховної Ради УССР. Зі своїм супровідним листом адресованим до спікера Палати Репрезентантів Джима Райта, вона переслала йому ще в березні ц. р., зая-

Напевно ще живую є в нашій пам’яті недовіда, бо з весни цього року спільна конгресова резолюція в справі Тисячоліття (ч. 235 в Сенаті і ч. 429 в Палаті Репрезентантів). Вона перейшла в Сенаті односталою 4-го березня, ц. р., а

(Закінчення на стор. 4)

ПРО ЦЕ І ТЕ

## Про людей, — хмаринок на обрії

Скільки їх уже є тепер цих „хмаринок” — людей із нашої спільноти, які були добре відомі її членам і яких кожний знав, яких поважали, вітали, саджали на почесні місця, писали про них у нашій пресі.

Аж прийшов момент, коли старість і недуга улім нулися за свої права, нікому бо не вдалося залишитися вічно молодим. Колись раніше такий момент рився скорій смерті — сьогодні, при усіх здобутках медицини і лікуванні, життя продовжене. У деяких осіб воно позначене великою користю, бо допомагає їм довгі літа бути активними і для спільноти.

Однак не всім дане таке щастя. Останніми роками ми могли заважити, як і певно багато із наших читачів заважало це саме, що із українського життя „позикало” багато провідних одиниць. Ні, вони не померли, бо тоді всі довідалися б про цю сумну вістку, бо тоді писали про них і про їхнє сповнене посвяти життя.

А вони саме, немов хмаринок затрималися на обрії, десь зависли у просторі поміж життям, а смертю, заховалися із своєю неміччю від нас усіх і так у самоті та забутті докінчують свої дні.

Час від часу тесі згадає у розмовах чи роздумуваннях про одного чи другого із тих „забутих”, поставити питання, що із ними сталося, як вони тепер живуть, чому їх ніде не можна побачити та нічого про них дізнатися. І тоді відповіди, що „краще не питати”, що „краще не відвідувати, щоб не перелюїтася зміни, що у цих осіб зайшла”. Буває, що навіть близька родина забуває про цих „забутих від життя”, а що вже говорити про спільноту.

Хто знає сьогодні, як докінчує свої дні відомий кожному наш корифей театру, як почуватиметься у старечому домі колишній професор-літературозна-

вещ, чи дружина відомого політичного провідника? Хто подікавості останніми роками самотнього життя приятеля і пастової молоді, хто старастясь обіграти долю самотньої старенької жінки, яка колись стільки допомагала іншим?

Усі вони тут, але вже не між нами, а скільки ми не маємо тих, про яких ми не знаємо, їхнє бо життя не було ніколи публічне, а скромне, родинне?

Іхні імена появляються щойно знову тоді, як ця остання тоненька нитка, яка тримала їх на цьому світі втрається. Тоді ідемо гурмою на пахадих, виголоженому палкі процялі слова із переліченням усіх заслуг „світлого покійника”, пишемо посмертні повідомлення і спомини. Тоді на короткий час знову пригадуємо собі тих колись славних людей, запевняємо, що „пам’ять про них залишиться назавжди” і... на другий день вже про цю обіцянку забуваємо.

І тут пригадується американський вірш, що його свого часу десь записала нам д-р Маруся Бек на темі того, щоб виявити людські призначення тоді, коли вона ще живе і повна свідомості, а не коли вона не може вже почути тих усіх прихильних слів. Вірш прибуває, але його „рефрен” дзвенить і досі в ушах „Коли маши сказати людині щось гарного скажи тепер, скажи тепер...”

Мимоволі насувається настрій, сумне питання: чи ми сказали тим достатньо, кому треба було і то тоді, коли ці громадяни були серед нас, коли були ще вони у повній свідомості і не ховалися зі своєю неміччю у темні закутки? Тепер вони вже поза скобками громадського життя. Вони вже десь на обрії хмаринки, що стають щораз менше виразні, щоб недовзі розплинутись у вічність.

О-КА

## КУТОК БРАТСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

### Конкурс для молоді

Літо скінчилося і надходить осінь. Відчинилися школи і наші діти почали науку.

Український Народний Союз завжди підтримував нашу молодь і студентство, а особливо великодушність УНСОЗ виявляє супроти учнів, учительства „Рідної Школи” та супроти самої установи „Рідна Школа” в цілій країні.

Цього року, в році Тисячоліття, УНСОЗ улаштує конкурс українських есеїв й афішів для наших учнів середніх та початкових шкіл. Тема конкурсу: „Яке значення має Тисячоліття Християнства України для мене? Конкурс відкритий в Америці і Канаді для усіх шкіл україно-

знавства і всіх інших шкіл, у яких учать українську мову. До шкіл, які бажають брати участь у конкурсі — прохання повідомити УНСОЗ до кінця вересня.

За найкращі есеї й афіші будуть такі нагороди для учнів: три нагороди за найкраще есеї — в середньошкільній групі; три нагороди за найкращі есеї для учнів 7-ої і 8-ої класів; і три нагороди за найкращі афіші для учнів 4-ої до 6-ої класів народних шкіл. Виподати нагороди складаються із бондів, грамот та безплатного перебування на одному із літніх таборів на Союзівій влітку 1989 року.

За участь в конкурсі всі (Закінчення на стор. 4)

Д-р Михайло Боровик

## ГАЛИЦЬКА МИТРОПОЛІЯ — ЇЇ ІСТОРИЧНИЙ НАРИС

III.

Уже за списковства Варлаама Шептицького 1714 року прийшла угода (т. зв. Конкордія) заключена з латинським лівським архієпископом Іваном Скарбеком, яка нормувала відносини обох обрядів. Лев Шептицький був румуноложний 14-го травня 1749 року на списковства лівського. Він старався продовжувати діяльність свого світлого попередника і стрія Атанасія, що був Київсько-Галицьким митрополитом. У 1761 році Лев докінчив будову нової Катедри Св. Юра, а десять років пізніше найменував каноніків і прелатів, що мали творити капітулу, вибудував архієпископську палату й мешкання для каноніків, півкував папською колегією Театинів у Львові. Після смерті митрополита Володковича, Лев як його помічник перейняв митрополічу катедру Києво-Галицької митрополії, пропонуючи, щоб Львівський єпархію піднести до гідності митрополії. Однак до того не дійшло з політичних причин. У цей час в Галичині припадають реформи цисаря Йосифа ІІ, обставини дещо змінилися в користь українців. Цисар приказав, щоб усі обряди в Галичині користувалися рівними правами, скасував невільність підданство селян, звільнив давів від військової служби, будовав школи і т. д. Однак після смерті Йосифа ІІ 1790 року польська шляхта, польський клер під проводом латинського (польського) лівського єпископа Кастана Кіцкого, робили заходи про привернення латинцям давніших прерогатив.

Тоді обидва українські єпископи лівський Білянський і перемиський Максиміліан Рило вислали своїх генеральних вікаріїв до цисаря Леопольда ІІ, а він затвердив усі ті права, що ними від кількох літ користувалася Українська Церква. Між проханнями була теж просьба про відновлення Галицької митрополії. Відновлення Галицької митрополії набрало певного ускладнення; канонічного порядку, бо ще жив митрополит Київський Ростоцький, а також політичні причини, мадяриуніяти противились тому, щоб належати до Галицької митрополії, а також після поділу Польщі, кордони були змінені та були певні перешкоди управити єпархіями в другій державі. Тому заходи муківського єпископа Бачинського були неспішні, він пропонував, щоб до Галицької митрополії були включені і Закарпатські єпархії.

У цей час у Відні мали інші клопотні; тоді йшла війна з Наполеоном і то для Австрії дуже некорисна, тому справа нашої Церкви зійшла на другий план. Завдяки клопотанням о. Михайла Гарасевича, генерального вікарія лівської єпархії, цисар вислав до Риму письмо в 1806 році, в якому домагався відновлення Галицької митрополії, з вимогами, щоб майбутній митрополит мав ті самі права, які мав Київський митрополит і які були гарантовані при укладенні Берестейської унії. На митрополита цисар висунув перемиського єпископа Ангеловича і Пала окремою буллою 1807 року відновив Галицьку митрополію з правом Київської митрополії, одначе торжественний вїзд А. Ангеловича на галицький митрополітичній престол відбувся 25-го вересня 1808 року. В час наполеонських війн (1809 - 1812) і після окупації Відня, 13-го травня 1809 року „польське революційне військо” зайняло Львів 27-го травня 1809 року. Генерал польського війська Рожецький наказав сконфіскувати митрополічій добра. Митрополит мусів потайки покинути Львів зі своїм генеральним вікарієм о. Гарасевичем. На донос населення польська поліція їх арештувала в селі Несечолі, біля Долини, і відвела їх до Стрия, але в цей час вже наспіла вістка, що австрійське військо знову зайняло Львів, тоді їх звільнено і вони 23-го червня 1809 року вернулися до Львова.

Продовження буде



# ЧИ ВИ ВЖЕ ЗАМОВИЛИ КВИТКИ НА КОНЦЕРТИ У ВАШІНГТОНІ 7-9-го ЖОВТНЯ?

ТЕЛЕФОНУЙТЕ ДО ТІКЕТРОН НА ЧИСЛО 1 (800) 233-4050

## В Оттаві...

(Закінчення зі стор. 1)

Ірина Макарік (Оттавський університет), виступають проф. Павліна Левін (Гарвардський університет) з доповіддю „Українська народна релігійна драма“, проф. Гарві Голдблат (Оттавський університет) на тему „Православна слов'янська спадщина та ранні

аспекти питання української мови“ та проф. Ярослав Розумний (Манітобський університет) на тему „Релігійні мотиви в сучасній українській літературі“.

Програму наукового симпозиуму підготували проф. І. Макарік та проф. Б. Бочорків. Спонсорами цього симпозиуму є Оттавський та Карлтонський університети, при допомозі Шевченківської Фундації. Симпозиум є відкритий для публіки.

**ЗАХІДНОНІМЕЦЬКА ГАЗЕТА** „Більд“ повідомила, що за викуп німецького громадянина Рудольфа Кордеса, який був звільнений з полону ліванськими терористами, було заплачено 40 мільйонів західнонімецьких марок (22,2 міль. доларів). Кордес і другий німець, Альфред Шмідт, були захоплені мусульманами-шіїтами у Бейруті в січні 1987 року, зараз після того, як на франкфуртському летовищі був заарештований поліцією Мохаммед Алі Гамаді, обвинувачений у захопленні американського пасажирського літака в 1985 році. Шмідта звільнили терористи 7-го вересня 1987 р., а Кордеса вони надіялись винямати за заарештованого Гамаді. Міністер закордонних справ західнонімецького уряду Ганс-Фрідріх Геншер й інші офіційні особи не заперечують, що Кордес був викуплений.

**МІНІСТЕР ОБОРОНИ ФРАНЦІЇ** Жан-П'єр Шевенман заявив кореспондентам, що теперішній соціалістичний уряд планує значно зменшити збройні сили і тим самим заощадити витрати на оборону, хоч бюджет оборони не буде зменшений, а заощаджені гроші будуть перекинуті на модернізацію зброї. Оборонний бюджет Франції в наступному році становитиме 192,4 мільйони франків (32 мільйони доларів).

**ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР ІЗРАЇЛЯ** Іцхак Шамір прибув до Мадярищини і його на летовищі в Будапешті вітали заступник міністра закордонних справ Ляшлю Ковач і Жозеф Гайду, шеф протоколу в уряді. Шамір має в плані зустрінутись з багатьма іншими політичними діячами Мадярищини і керівником компартії Каролі Грошом.

**КОНТРАДМІРАЛ РИЧАРД М. Трулі**, відповідальний директор за випуск міжпростірної ракети, заявив, що в середу 14-го вересня ц.р., відкладено справу вирішення коду випуску в простір що першу від нещасного випадку „Чаленджера“ ракети. Виявляється, що справу перерішили цим разом тураган „Гілберт“, загрожуючи місцевості Густон в Тексасі, де інженери працюють над останніми поліпшеннями. Все ж таки він вірить, що, не зважаючи на всі затримки, ракета таки вилетить у простір в останньому тижні вересня.

**ДОНАЛД П. ГОДЕЛ**, секретар Департаменту внутрішніх справ, заявив, що Департамент крайової безпеки парків ривів зміни до деяких своїх встановлених навічків, що буцімто природа прийде собі сама на допомогу в нещастю. З огляду на те, що так не сталося у випадку цьогогорінних лісових пожеж, а зокрема у крайовому парку Елловствон, тому й запало нове рішення.

**ОПІТ, ПЕРЕВЕДЕНИЙ** телевізійною мережею Ей-Бі-Сі, виявив, що 90 відсотків американських громадян не погоджуються на те, щоб легалізувати продаж наркотиків. Як причину свого рішення, більшість висловились, що легалізація наркотиків збільшить драстично злочинство в країні.

**СПІКЕР ПАЛАТИ** Репрезентантів Джим Райт понад п'ять годин знімав перед Комісією етики Палати Репрезентантів, оправдаючись від закидів неестичної поведінки. Закінчивши зізнання, він вийшов дуже задоволений з цілого перебігу справи, заявляючи, що на його думку це був дуже добрий і наскрізь позитивний день, з чого він є дуже вдоволений.

**„ВЕЧІР ВІДОМИХ УКРАЇНСЬКИХ АРТИСТІВ“**  
23-го жовтня 1988 р. — 5-та год. Квитки — \$25.00  
CUYANOGA COMMUNITY COLLEGE (Parma)  
Виступають:  
Олексій Голуб — Нью-Йорк; Ігор Бачинський — Торонто  
Зірка і Христия — Парма; „Каштан“ — Парма  
Концерт організовано для допомоги родині Дем'янюків.  
Спонзорований Українським Допомоговим Фондом  
P.O. Box 44151, Cleveland, Ohio 44144

**Федеральна Кооператива СВ. АНДРІЯ**  
проголошує підвищення процентів на обезпеченні інвестиції:

	Номинальна ставка	Примітність річно
на 6 місяців CD	8.0%	8.16%
на 12 місяців CD	8.25%	8.25%

Використайте чудову прибуткову нагоду для Ваших обезпечених інвестицій звичайнихощадностей.

**St. Andrew's Fed. Credit Union**  
279 Main Street, P.O. Box 375, So. Bound Brook, N.J. 08880  
Tel.: (201) 469-9085

**64-й ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ**  
— влаштовує —  
**ВИСТАВКУ ТВОРЧОСТІ МОЛОДІ**  
„Хрищення Руси-України в уяві українських дітей“  
в дні 2-9-го жовтня 1988 р. в Галерії ОУМА в Нью-Йорку  
136 Друга Авеню (Дім Визвольного Фронту)  
• ВІДКРИТТЯ 2-го жовтня 1988 р., год. 1:30 по пол.  
• Виставка буде відкрита кожного дня від години 5-ої до 7-ої вечора.  
• В суботу, 8-го жовтня від год. 1-ої до 5-ої вечора.

## Найстарша членка 43-го Відділу СУА



На відвідинах у О. Слюзар сидять (зліва): Наталія Прохорукха, Олена Слюзар, Ірина Райнер, стоять: Марія Данилів, Анастасія Жилава, Анна Суха, Анна Максимович, Марія Куземська, Людмила Чайківська.

Олена (Галля) Слюзар народилася 1-го червня 1897 року в Таврові (пов.Бережани). Вона була наймолодшою дитиною о. Ємільяна Олени з Громицьких де Правдзі Дудровичів. До школи ходила в Дмухавці і в Тернополі, 1914 року закінчила матурою ліцей французьких Сестер Св. Йосифа, а в 1920 р. склала учительський іспит.

З 1920 року Олена згадує подію, що була виявом її великої відваги й притомності ума. На приходстві квартирував тоді більшевицький штаб, який відступаючи хотів забрати з собою о. декана Дудровича. Галля тоді копнула і пхнула за двері жидів — комісара, який з нагайкою в руках хотів арештувати її батька, і затріснула двері. Шасливо тоді Даченкові козаки в'їжджали вже до села, й большевики втекли. Ця подія була описана сусідом дідцем Кісичуновичем в польському тижневику в Лондоні з 7-го жовтня 1979 року.

18-го жовтня 1921 року Олена вийшла заміж за адвоката д-ра Романа Слюзара. Щоб дати працю нашим молодим жінкам, вона заклала робітню жіночого одягу у Підгайцях, відтак трикожатою ім. Олени Пчілки в Микуніях, яка проіснувала аж до 1939 р. По переїзді до Бучача включилася в місцевий Відділ Союзу Українок і стала головою Марійської дружини при Церкві о. Василя. З настанням державної суспільної опіки в 1937 р. очолила її український відділ, як неплатний організатор допомоги їм і розподілу між потребуючими.

Як делегатка Союзу Українок з Бучача, Олена взяла участь у Світовому Конгресі СУА в Станіславові, на якому в нарадах і дискусіях виступала проти мішаних подруж. Цей її виступ коментував популярний і відомий з протиправної настанови „Кур'єр подзеня“. В 1939 р. совєтська влада заарештувала д-ра Р. Слюзара. Олена вийшла з дітьми, щоб уникнути вивозу, долі родин арештованих. Рівночасно робила заходи в найвищих інстанціях за звільнення чоловіка. Подібні заходи робила в часі

„Так у загальному минуло моє життя. Одне можу сказати, що ніколи в моєму житті спонукою моєї праці не були ані амбіції, ані честолюбність, ані особиста користь. Навпаки, дуже часто моя діяльність матеріально нам шкодила. Але це ніколи не було для мене чи для мого мужа важне. Важне було, що в даному моменті треба було щось зробити, а не знаходився ніхто інший, щоб міг це виконати“.

У прийнятті участь взяли також діти Олени: наймолодша Софія, магістер філософії, яка є редактором американського журналу „Проблеми комунізму“. Галля Салі, що має дітей Марту, Галю й Романа, Стефа Жмуркевич — її діти Маруся й Тереня, і д-р Олег, що є лікарем у Вільмінгтоні, Дел.

Цього року ми не могли скористатися з запрошення й відвідати Олену в день її 91-их уродин, бо саме цього дня відбувалися у нас Служба Божа й поминки в 40-ий день смерті голови нашого Відділу С. Пушкар. Але наші думки були з нею, а в цих думках було шире бажання для неї. Багато щедрих Божих ласк та довгих ще років Вашого цінного життя!

**Ірина Райнер**  
ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ  
ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!  
UFU Foundation Inc.  
203 Second Avenue  
New York, N.Y. 10003

## Є. Садовський — у 75-ліття

Сповнилося 75 років Євгенові О. Садовському, культурно громадському і церковному діячеві, диригентові і композиторові українського хорового мистецтва.

Наш ювіляр народився у священничій родині о. Івана Садовського, дня 5-го травня 1913 року в селі Ріпівці біля Львова. В родині було четверо дітей, Євген був третім. Півторарічною дитиною лишився пісиротом, померла мама.

В селі Стінка, куди призначили батька на парафію, малий Євген закінчив народну школу а середню освіту здобув у гімназії Рідної Школи в Золочеві. Вже у п'ятій класі диригував гімназійним хором. Мав музичні і артистичні здібності, цікавився і любив хорове мистецтво, студіював музику і був активним членом центрального гуртка та любив виступати на сцені. В диточому сиротинці, сестер Василянок в Золочеві працював з малими дітьми, підготував дітотч вистави, особливо на св. Миколая. В свята і неділі співав у крілосі разом з дяками і співав під час Святих Літургій у церкві.

В 1933 році вступив до театру Карабієвича, згодом до театру Сарамати, а відтак до театру ім. Тобілевича в якому працював чотири роки. Тут мав нагоду стрітнутися з театральними корифеями, як подружжя Бенцаль, Рубчак та іншими. Пізніше перейшов до театру І. Станіславського, в якому, крім виступів на сцені в різних ролях, навчав молодіших артистів сольових і групових пісень.

В часі совєтської окупації західноукраїнських земель ювіляр працював у театрі ім. Івана Франка в Станіславові, підготував групові виступи акторів і вчив у двох школах. Одна з них шкільна дала „перехідний прапор“ їздила до Києва, але без Садовського. Це саме трапилось у Гуцульським ансамблем, де ювіляр був диригентом, але до Києва його не пустили.

За німецької окупації театру ім. Івана Франка в Станіславові поставив на сцені оперетку „Наташка Полтавка“, Євген Садовський під час двох дії диригував оркестром, а в третій дії виступав на сцені і співав ролі Петра.

Восени часи були дуже тяжкі, брак харчів, медикаментів, гігієнічних засобів, як мило, і з тих причин хвороби були дуже поширені. Євген захворував і пролежав у ліжку більш, як півроку. Потім знову прийшла ще тяжча хвороба, тиф. Повернувшись до праці в театрі він зміг тільки через рік. Та восенній фронт посувався чим раз далі на захід і треба було покидати Станіславів. Ювіляр задержався в Самборі і тут організував з утікачів, колишніх акторів театру, чоловічий хор, з яким відгував турне доки було можливо. Та восени 1944 року прийшлося Євгенові покинути рідні землі назавжди. Задержався в Австрії (Інсбруку) і тут застав його кінець війни. В Інсбруку одружився, там народився його одинокий син Борис. Вигляд на поворот не було. Совєти вели пропаганду за повернення на „родину“, щоб потім вдовольнити і силою вивозити своїх „ворогів“, які крикували їх неуманню політику і комунізм взагалі. На території Австрії й Німеччини американська харитативна організація УНРА організувала табора для переселенців, де перебували й харчі і найкращі речі, потрібні для життя.

В 1955 році в Клівленді організує чоловічий хор „Дніпро“, який в 1962 році доповнює жіноцтвом, а в 1968 року малою симфонічною оркестрою.

Хор „Дніпро“ розгорнув широку діяльність не лише на терені великого Клівленду, але з своїми виступами виймає до інших місцевостей: Чикаго, Тричі, Дітройт, Чикаго, Боффало, Торонто, Рочестер, Монтерей, Нью-Йорк, Філадельфія, Вашингтон, Пітсбург, Тричі і інші. У Вашингтоні хор виступав у складі біля 100 осіб на відкритті пам'ятника Тарасові Шевченку. В часі Різдва свят хор виступав з колядками в церквах, телебаченні, Клівлендській бібліотеці, університеті Клівленду, Акрону і Кентону.

В 1959 році хор виконав ювілейний концерт для вшанування Александра Кошиця, а в 1963 року — Миколи Лисенка.

В Клівленді 20 років Євген працював з молоддю в парафіяльній школі св. Йосафата, провадив дітотчий хор, вчив співу, готував дітотч вистави, п'єси як „Коза Дереза“, „Пісня Весни“, „Лісова Царівна“, „Ведмежа порада“ (лібретто та музика Садовського) і „Червону шапочку“. Знову з хористами й хором „Дніпро“ дуже успішно поставив кілька вистав, між ними оперетку „Наташка Полтавка“ і „Сватання“, які громадянство чисельно відвідувало, оплескувало і в цей спосіб висловлювало свою вдячність диригентові і хористам за такі чудові культурні імпрези. Йі повторено з великим успіхом в Чикаго. Похвальні і прихильні рецензії в українській пресі написали Григорій Китастий, А. Добрянський і Д. Грушецький.

Громада великого Клівленду відзначила 70-ліття ювіляра ювілейним бенкетом, а в 1983 році „Днем Євгена О. Садовського“, наділила його грамотою признання і вдячності за довголітню культурну працю в громаді.

Акомпаніатором хору була Марія Грушецька, часом акомпанювали молоді дебютанти Марта Савчак і Борис Садовський. Довгими роками Управу хору очолювали Петро Гордійчук, інж. Роман Трешньовський, д-р Зенон Голубець і Олег Мороз.

В дні 6 червня 1970 року хор відзначив своє 15-ліття, ювілейним концертом і бенкетом. Громадянство взяло численну участь в тих імпрезах і тим виявило вдячність і признання диригентові і хористам за українську пісню, культуру, яку довгі роки для громади і околиці так корисно і успішно хор „Дніпро“ ширив.

ні для життя. Євген брав лекції співу в проф. Гагенавера і в той же час організував хор, співав у церквах, радіо і давав концерти в таборах для наших людей. Один з численніших і краших хорів був хор „Ватра“, основником і членом якого був Євген. Він також був сталим диригентом на європейському континенті.

Після приїзду до Канади знову організує хор „Ватра“ і виступає з концертами перед українськими громадами в Канаді.

З Канади переїжджає до ЗСА, осідає в Клівленді і тут працює дяковчителем, провадить церковний хор в Церкві св. апостолів Петра і Павла, а відтак св. Марії, а від 1964 року в Церкві св. Йосафата, теперішній катедрі, осідку владики Роберта.

В 1955 році в Клівленді організує чоловічий хор „Дніпро“, який в 1962 році доповнює жіноцтвом, а в 1968 року малою симфонічною оркестрою.

Хор „Дніпро“ розгорнув широку діяльність не лише на терені великого Клівленду, але з своїми виступами виймає до інших місцевостей: Чикаго, Тричі, Дітройт, Чикаго, Боффало, Торонто, Рочестер, Монтерей, Нью-Йорк, Філадельфія, Вашингтон, Пітсбург, Тричі і інші. У Вашингтоні хор виступав у складі біля 100 осіб на відкритті пам'ятника Тарасові Шевченку. В часі Різдва свят хор виступав з колядками в церквах, телебаченні, Клівлендській бібліотеці, університеті Клівленду, Акрону і Кентону.

В 1959 році хор виконав ювілейний концерт для вшанування Александра Кошиця, а в 1963 року — Миколи Лисенка.

В Клівленді 20 років Євген працював з молоддю в парафіяльній школі св. Йосафата, провадив дітотчий хор, вчив співу, готував дітотч вистави, п'єси як „Коза Дереза“, „Пісня Весни“, „Лісова Царівна“, „Ведмежа порада“ (лібретто та музика Садовського) і „Червону шапочку“. Знову з хористами й хором „Дніпро“ дуже успішно поставив кілька вистав, між ними оперетку „Наташка Полтавка“ і „Сватання“, які громадянство чисельно відвідувало, оплескувало і в цей спосіб висловлювало свою вдячність диригентові і хористам за такі чудові культурні імпрези. Йі повторено з великим успіхом в Чикаго. Похвальні і прихильні рецензії в українській пресі написали Григорій Китастий, А. Добрянський і Д. Грушецький.

Громада великого Клівленду відзначила 70-ліття ювіляра ювілейним бенкетом, а в 1983 році „Днем Євгена О. Садовського“, наділила його грамотою признання і вдячності за довголітню культурну працю в громаді.

Акомпаніатором хору була Марія Грушецька, часом акомпанювали молоді дебютанти Марта Савчак і Борис Садовський. Довгими роками Управу хору очолювали Петро Гордійчук, інж. Роман Трешньовський, д-р Зенон Голубець і Олег Мороз.

В дні 6 червня 1970 року хор відзначив своє 15-ліття, ювілейним концертом і бенкетом. Громадянство взяло численну участь в тих імпрезах і тим виявило вдячність і признання диригентові і хористам за українську пісню, культуру, яку довгі роки для громади і околиці так корисно і успішно хор „Дніпро“ ширив.

В Клівленді 20 років Євген працював з молоддю в парафіяльній школі св. Йосафата, провадив дітотчий хор, вчив співу, готував дітотч вистави, п'єси як „Коза Дереза“, „Пісня Весни“, „Лісова Царівна“, „Ведмежа порада“ (лібретто та музика Садовського) і „Червону шапочку“. Знову з хористами й хором „Дніпро“ дуже успішно поставив кілька вистав, між ними оперетку „Наташка Полтавка“ і „Сватання“, які громадянство чисельно відвідувало, оплескувало і в цей спосіб висловлювало свою вдячність диригентові і хористам за такі чудові культурні імпрези. Йі повторено з великим успіхом в Чикаго. Похвальні і прихильні рецензії в українській пресі написали Григорій Китастий, А. Добрянський і Д. Грушецький.

Громада великого Клівленду відзначила 70-ліття ювіляра ювілейним бенкетом, а в 1983 році „Днем Євгена О. Садовського“, наділила його грамотою признання і вдячності за довголітню культурну працю в громаді.



Маєстро Є. Садовський

Програму ювілейного концерту відкрив Микола Кавка, а історію хору розказав д-р Зенон Голубець. Покійний редактор Іван Станіславський пише про цей концерт висловив „...признання і велику похвалу диригентові і хорі за жертвенну працю, яку завершено поза межами рідних земель. Він успішно поширював між чужинцями українську пісню, хорове мистецтво і культуру нашого народу, та своїми виступами привертав увагу чужинців до проблем українського народу“.

Треба ще коротко підчеркнути композиторську працю ювіляра, який збагатив своїми композиціями українське хорове мистецтво з нагоди Тисячоліття Христіанства в Україні піснями: „Слався навіки“, „Молитва за Україну“, „Кієвські Дзвони“. Опрацювання церковний репертуар до Служби Божої. Мас також багато композицій сольо, дуєту і легкого жанру, Видані твори розійшлися і здобули позитивні відгуки, не лише в диригентів, але також в музикологів, таких як проф. О. Залевський, проф. А. Гнатюшин, проф. Федорів і другі. А пісня „Де гори Карпати“ (слова і музика Садовського) стала „Свашан-зіллям“ для слухачів.

Треба з признанням і вдячністю згадати про дружину маєстра Стефу, яка своєю владною і терпеливою впливала та допомагала мужеві в цій культурній і всебічній праці.

Приятелі та українська громада Клівленду ширі вітають маєстра Євгена О. Садовського з 75-літтям і бажають йому багато здоров'я і сили для далішої успішної праці, ширення української неперервної і немирущої пісні. Шасті Боже!!

Іван Фур

**ВАСИЛЬ ЯКИМЕЦЬ**  
ПОХОРОН відбувся 10-го вересня 1988 р. з української католицької церкви Успіння Пресвятої Богородиці в Маймі, Флориди на цвинтарі Miami Memorial, Florida.  
Залишив у смутку:  
дружину — ОЛЕНУ  
дочку — ІВАННУ з мужем МИКОЛОЮ  
внуки — РОМАНА, ГАЛИНУ, ОЛЬГУ

**МАРІЯ ОЛЕНА БУДУРОВИЧ**  
з роду ЛЕВИЦЬКА  
нар. в Гостові, повіт Товмач, Зах. Україна.  
ПОХОРОНЕНА в суботу, 3-го вересня 1988 р. на цвинтарі St. Mary's в Міссісга, Онт., Канада.

**ПОМИНАЛЬНІ СВЯТІ ЛІТУРГІЇ**  
за душу Покійної  
будуть відслужені  
в понеділок, 10-го жовтня 1988 року  
в катедрі св. Священномученика Йосафата в Торонто о год. 8-й ранку  
та в церкві св. о. Миколая в Торонто о год. 8:30 ранку.

Приблїті важким горем:  
муж — ІВАН  
син — БОГДАН з дружиною ДЖІН  
сестри — ІРИНА  
ДАРИЯ  
та близькі і дальша Родина в Україні



**ПРЕЗИДЕНТ ЕТІОПІЇ ПОЛКОВНИК** Менгісту Гайле Маріам заявив кореспондентам, що урядові військові частини у північній частині країни зупинили офіційні акції «сепаратистів» і взагалі антикомуністичних партизанів у провінції Ерітррея. Відзначаючи 14-ту річницю усунення з трону імператора Гайле Селассіє Менгісту підкреслює, що сильна контррозвідка, яка була розвинена несподівано для партизанів, нанесла їм величезні спустошення. Партизани в Ерітрреї, симпатизують і співпрацюють з визвольним рухом у провінції Тігре і тепер там, згідно з інформацією західних кореспондентів, розпочалась перебудова цілої системи визвольного процесу і повстань кої армії, яка, як кажуть тамтешні командири, ніколи не складе зброї поки в Аддіс Абабі сидимуть комуністи.

**ПРИБІЧНИКИ ВІЦЕПРЕЗИДЕНТА** Джорджа Буша одноголосно заявили, що з приходом Джеймса Бейкера на пост відповідального за виборчу кампанію справи помітно змінилися у республіканському виборчому таборі. Найбільше це можна відчувати в тому, що він всецільно перебрав керівництво, як і рішення у всіх політичних і не політичних справах. Для прикладу можна навести його рішення в справі негтайного відходу Фредерика Малеса після того, як стало відомо, що він виготовляв завіт для колишнього президента Річарда Ніксона скільки жидів працює на високих позиціях в Бюро статистики праці. Під рубрику рішення голосує Дж. Бейкер. Також підняти резистенцію п'ятьох членів Коаліції американських націоналістів.

## УКРАЇНСЬКІ БІБЛІЇ

З НАГОДИ ТИСЯЧОЛІТТЯ В УКРАЇНІ

Вперше в 70-літній історії Советського Союзу, уряд СССР дозволив на импорт 100,000 Біблій українською мовою.

Асоціація Біблій Української Родни закликає Вас скласти пожертву \$25.00 або більше, в межах можливості, щоб дати нагоду Об'єднаній Біблійній Асоціації Західної Німеччини видрукувати і доставити Українську Біблію в Україну. Ми повинні об'єднано відукнутися на цю Богом дану нагоду.

З подякою та Божим Благословенням —

UKRAINIAN FAMILY BIBLE ASSOCIATION  
P.O. Box 3723, Palm Desert, CA 92261-3723  
(619) 345-4913

## ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи“

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Прошу змінити мою адресу:

„Свободи“ ☐ „Українського Тижневика“ ☐

„Веселки“ ☐

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС) .....

Ім'я/прізвище .....

Адреса .....

Моя НОВА АДРЕСА так:

Ім'я/прізвище .....

Адреса .....

На зміну адреси проситься  
ОБОВ'ЯЗКОВО ДОПЛАТИТИ \$1.00.

## Англійське видання

## ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНИ

за редакцією ВОЛОДИМИРА КУВІЙОВИЧА,

директор: ДАНИЛО ГУЗАР-СТРУК

1-ий і 2-ий з двох томів, які мають вийти до 1992 р.

A-F — 119.50 дол. — 968 стор.

G-K — 125.00 дол. — 737 стор.

Алфавітична Енциклопедія України, базована на 25 роках праці, повністю зведеною і доповненою видання „Енциклопедії Українознавства, вповні ілюстроване кольоровими і чорно-білими фотографіями і численними малюнками, першорядний показник життя і культури українців в Україні і діаспорі.

Видання University of Toronto Press, накладом Канадського Інституту Українських Студій, Наукового Товариства ім. Шевченка і Канадської Фундації Українських Студій.

Набувати можна у книгарні Свободи.

СВОБОДА BOOK STORE  
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302  
Мешканців стею Нью Джерсі обов'язково додати до цін 6% стеювого податку.

Скористайте з виїмково доброї нагоди!  
ПРИЙМАЄТЬСЯ

## ОГОЛОШЕННЯ

до Календаря УНСоюзу  
на 1989-ий рік

який цього року виходить накладом  
15 тисяч примірників.

Цим Ви зможете познайомити весь український  
загал з Вашою установою, Вашою професійною  
обслугою, чи Вашим підприємством.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

Одна сторінка ..... \$90.00  
Пів сторінки ..... 50.00  
Чверть сторінки ..... 33.00  
Одна восьма сторінки ..... 20.00

Замовлення і належність проситься надіслати  
найдалше до 23-го вересня 1988 р. до:

СВОБОДА

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

## Бейзбольна дружина „Амбасадор“ відідала Київ

Наприкінці серпня н.р. в Києві побувала юнацька бейзбольна дружина „Амбасадор“ з міста Гобокен, Нью Джерсі, яка відбула два товариські змагання з бейзбольною збірною України. В першій зустрічі „Амбасадор“ переміг вислідом 4:3, в інших змаганнях — 9:3. Разом з цими юними спортсменами в СССР побували постійні співпрацівники деяких американських газет.

Крис Аві, репортер газети „Гадсон Діспечер“, в розмові з київцями, між іншим, сказав: „Саме в рідному містечку цих хлопців, Гобокені (нині там живе 45 тисяч осіб) і народилися 1846 року бейзбол... До фіналу національної першості „тійсіджерів“ потрапляють дев'ять дружин із 1600! Тож киянам (а я щасливий з цієї нагоди провести тут п'ять днів, а не півтора, як у Москві) просто треба дочекатися своєї миті в бейзболі. І вчитися, хоча розумію: наші змагання взяли бити в руки далеко не в дитячому віці. А в нас навіть громадянські тренери шкільних дружин — неопані в минулому діючі бейзболісти“.

Сабастіан д'Еліс, спеціальний кореспондент „Джерсі Джурнал“ відзначив: „Так, ваші кияни прогали четвертий за силою дружині ЗСА (серед 15-літніх). І коли у моїх земляків-кінематографістів вийде шось путнє з фільмом про це турне, то будуть певні: ваші змагання не матимуть вигляду дилетантів. Крім цього, вони чудові хлопці — дружині, привіт!“

Джов Райнгард, „ковч“ дружини „Амбасадор“, „Ви запитуєте, чи я професіонал? Це дивлячись у якій

## СПОРТОВІ БІЛІ

Редагус Омелян Твардовський

сфері. Одне слово, служу в поліції. А за бейзбольну діяльність — ніяких грошових винагород. Скажете, навіщо мені ці турботи. Та знаходжу час, аби тренувати юнаків ще й з американського футболу, кошківок. Нам дуже важливо, щоб вони не стали на шлях „криміналістів“. Розумієте мене? Активний спорт проти потенційної злочинності. Тож у кожному навчальному закладі — типу середньої школи, коледжів — бейзбольний інвентар завжди доступний... Тим паче, що соціальні важелі спорту розуміють спонсори. От і наші „Амбасадорі“ підтримують продовольча компанія „Тако Бел“.

Лев Теуш, співробітник відділу спортивних ігор Української Ради ФДСТ профспілок сказав гостям: „Для нас віковий аспект бейзболу ще важливіший. Нинішня збірна України — дружина дорослих. Але навіть неопаному вчорашньому легкоатлетові або геймболістові важко за неповні два роки зрівнятися з класною гри (новою для нього) з американським бейзболістом, нехай і в півтора рази молодшим. Адже цей хлопчина з Нью Джерсі був активний в серйозному бейзболі ледь не з дошкільної пори. Висновок? Сьогоднішні наші змагання ніколи не надзгодять заокеанських колег... Тож нехай за роки студентства наші „збірники“ провартяться, як го, кажуть, у цьому котлі матчів і турнірів — усе знадобиться, аби нове покоління таки зіграло не гірше „Амбасадорів“. А перемоги гостей не повинні

„заводити“ тренерів нашої дружини на поручанку. Розважлива порада западе глибше“.

## Висліди футбольних змагань українських клубів

У 21-й rundі ігор за чемпіонат вищої ліги СССР лідер Дніпропетровське „Дніпро“ (32 т.) перемогло Одеський „Чорноморець“ вислідом 2:0, завдяки чому закріпили свою чолу позицію. Київське „Динамо“, що має в запасі три змагання, зазнало поразки на виїзді в Москві з місцевим „Торпедом“ вислідом 0:2. Після цих змагань Київ далі займає друге місце з 28 очками.

Донецький „Шахтар“ закінчив ремісом свою зустріч з московським клубом „Спартак“ — 0:0. Харківський „Металіст“ зазнав поразки на виїзді в Казахстані з клубом „Кайрат“ — 0:2. У показнику таблиці „Чорноморець“ займає восьме місце, „Металіст“ дев'яте (по 20 точок), „Шахтар“ 10-те з 19-ма точками.

## О. Заваров в Італії

У суботу, 3-го вересня н.р., Олександр Заваров, один із чоловічих футболістів київського клубу „Динамо“, відбув свою останню зустріч в складі цієї дружини перед відльотом до Турину в Італію, де протягом трьох років буде виступати в складі славновісного футбольного клубу „Ювентус“.

Згідно з поданими інформаціями в київській

виряд на Заході, а знаючи це, фірми та продуценти підсудують советським атлетам їхні вироки, очевидно безплатно, з тим, що показуватимуть їх на телевізіях чи фотознімках.

На це советські атлети ламаю йдуть і вони висловлюють свої міркування, що воліли б платити собі самі за готелі, мотелі, транспорт, виряд, а також порушуватися влітку та вибирати турніри чи змагання (це й в тенісі), як повинуватися нормам вже заздалегідь усталим. Свободи рухів бажають.

Відносно атлетів ЗСА, не є ніяким секретом що Мері Лу Реттон заробила собі у 1984 році 5 міль. дол., що ряд інших, як Карл Луїс став також мільйонером (і його чорні не люблять, бо прихильється до стилю життя білих) що...назвіть тільки прізвища і вирине сума їхніх подвигів.

Щоби обминути позірні закони аматорства, прийнято нове рішення, а саме що неkonto даного атлета можна складати певну суму, а не йому в руки. І це рішення прокручує тих мільйонерів-гіршників, як кризь ситко пургаторії та нирвани.

Так довго, як інсуватимуть обидві політичними, так довго пускатимуть бламан аматорства для публіки, яка зрештою не цікавиться справами амі-профі.

## Нові напрями та рішення

В 1984 році організатор та голова ОК ЗСА передав як чистий прихід з О.І. 13 міль. дол. Тоді, як атлети країн східного блоку користувалися всіма угодженнями, деякі із ЗСА, прямо із фінансових причин не давали відпущки, чи не згодилися оплачувати за час відсутності, — мусили відпущки.

Мільйони в банку, але немає грошей на тренінг? Піднявся крик і протест, внаслідок чого запала ухвала ОК ЗСА, що якщо певні атлети неспроможні взяти участь у кваліфікаційних тренінгах, то недобір у фондах повинен покрити О.К. Це бодал до певної міри вирівнює перевагу східного блоку, хоч невідмінно слід сподіватися що кризь сльзкі руки просунуться сотні тисяч доларів.

Але тоді як це рішення ОК ЗСА прийняли як нормальне, сподіване, то ухвалу ОК СССР, що її подано до відомо декілька днів пізніше — ось як вона звучить: змагання — (якщо) входять у склад советської екіпи, за побіди, якщо ви-

„Спортивний газети“ з 25-го серпня н.р., цей італійський клуб погодився заплатити високу ціну за цього українського футболіста — 5 мільйонів американських доларів. Як і можна було сподіватися, більша частина цієї суми опинилася в російських руках. Два мільйони забрав Олімпійський Комітет СССР на оплату витрат, пов'язаних з участю збірної імперії в Олімпійських іграх в Сеулі, Південна Корея. Журнал „Аргументи і факти“ повідомив, що транспортні витрати на збірну СССР ажраз і виносять згадану суму.

Отже, крім українських талантів, що змушені репрезентувати цю „диявольську імперію“ на згорічній Олімпіаді, російські спортивні політики фінансуватимуть цих спортивних рабів за гроші, забрані за виховання українського футболу. Один мільйон на „державний бюджет“ СССР і два мільйони київському „Динамо“. Коли один із кореспондентів запитав Олександра: „Що дистанється особисто вам?“, то він відповів: Той самий контракт — один з його пунктів — змушує мене утримуватися від конкретної відповіді. Скажу лише, що я одержуватиму заробітну платню в

межах, передбачених для радянських спеціалістів, які трудяться за кордоном“. На запит, як відреагували на зміну у його житті вдома, відповів: „Перелаялися. А моя дружина Оля і мій старший син Олесь сказали, що вірять у мене. Валерик — той ще нічого не розуміє. За ними скучати, планую забрати їх в Італію десь в жовтні, коли повністю влаштуюся“.

Це, мабуть, затяжна економічна криза імперії змушує спортових політиків торгувати людьми, в цьому випадку футболістами. Вже раніше вони продали австрійському клубові „Рapid“ футболістів українського походження Зінченка і Шавла, далі Блохину клубові „Форверте“ в Штасрі, Австрія, Буряка з харківського „Металіста“ до Фінляндії, грузина Хідіятулліна до Франції. Незабаром розпочнуть виступи на північноамериканському континенті старші советські гокети.

Пошесте виїзду советських спортсменів в країни „гнилої заходу“ несамовито поширюються. Велика більшість цих спортсменів тільки й чекає нагоди, щоб вирватися із советського „раю“.

(от)

## Всі до ...

(Закінчення зі стор. 2)

у 10-ох депутатів Верховної Ради УССР, в якій вони на 4-ох сторінках машинопису засуджують спільну конгресову резолюцію, як втручання у внутрішні справи УССР, заперечують переслідування віруючих в Україні і оправдують рішення советського уряду розв'язати Українські Церкви, бо ці Церкви були „прислужницями фашистських загартників“.

Спікер Дж. Райт переслав це письмо американській Комісії безпеки і співробітництва в Європі, яка популяроно є знана, як Гельсінкська комісія.

За підписом голови С. Гоєра, конгресмена з Меріленду, і заступника голови Д. ДеКонсіні ця комісія відповіла 1-го червня. На майже шістьох сторінках машинопису вона заперечила всі советські твердження, пригадала в подробицях якими методами знищено майже Українські Церкви і на прикладах навила, що переслідування віруючих, на жаль, це і далі існує мимо того, що Советський Союз, підписуючи Гельсінкські угоди в 1975 році, зобов'язався „респектувати свободне право людини визнавати і практикувати чи то одинично, чи в злуці з іншими релігією, чи врівноваження згідно з її власним сумлінням“. А їхня комісія, вони пригадали, є законом зобов'язана слідувати за порушеннями Гельсінкських угод усіми державами, що їх підписали, включно з СССР, і ургувати перед ними, щоби вони ті угоди рес-

## Конкурс...

(Закінчення зі стор. 2)

школи і учні отримують грамоти, або плякети. Бажаанням УНСоюзу є, щоб усі українські школи узяли участь в конкурсі; тим самим уже розіслані інформаційні листи до кожної української школи, яка йому була відомою.

Це з черги є ще один спосіб, яким УНСоюз служить українській громаді.

Якщо б українська школа у вашій громаді ще не отримала інформації про вищеподаний конкурс, то просимо негайно повідомити УНСоюз на адресу: Andrew Worobec, Fraternal Activities Coordinator, Ukrainian National Association, 30 Montgomery St., 3rd Fl., P.O. Box 174, Jersey City, N.J. 07303; tel.: (201) 451-2200, Ext. 56.

дуть першими, одержать 19,047 дол., ті що займуть друге місце — 7,937 дол., а за третє місце — 4,761 доларів винагород від держави — уважається надзвичайним.

Це — небуденне рішення, і щоб не напоротися з нашим коментарем на закид необ'єктивності, краще заждемо на розвиток дальших полій

• Лукінович

## НЕ ТА УСТАНОВА

У репортажі про святкування Тисячоліття у С. Бавид Бруку, Н. Дж. („Свобода“ з 13-го серпня н.р.) слід виправити, що Осип Музичка склав привіт від Союзу Українців у Великій Британії. — Ред.

Тел.: (212) 473-3550

Всі шкільні книжки ПРОСИМО ЗАВЕРНУТИ в АРХІВ на останній сторінці ВСІХ видань. Одержати на спільний день після телефонного замовлення.

## HELP WANTED

**Пошукуємо ЖІНКУ**  
для опіки над двома дітьми у родині двох лікарів. Мешканка на місці.  
Тел.: (201) 692-1471

**ПОШУКУЄМО ЖІНКУ**  
до опіки над однією дитиною і до легкої домашньої праці в Сомерсет, Н. Дж. помешкання, ї харчі на місці. Телеф.: (201) 873-1861 по 6-й год. веч.

## НА ПРОДАЖ

Чому я турбую своїх країнців українськими продуктами? Стараюсь бути як у своїх садку і спускати симфонію бжиком, їх Божих мушкетерів.

Але я знаю, щоби чутися добре, треба шось доброго робити. Піддєстат роки тому, як я ще не був пасічником і мало що знав про асч бжикомі продукти, то я вів свій бізнес.

Тепер мені минуло 95 р. і я чуюся як молодіше.

Я не лікар, не гарантую нікому що „всі бжикомі продукти кої відомої подіть“. Я чуюся про це, і на собі практикую. Чудом добре, тому про це оголошую. Все це коштує 28 дол. з пересилкою і поясненнями, як треба вживати. Пишіть: MYRON SURMACH, 169 West Saddle River Road, Saddle River, N.J. 07458

## SERVICE

**UKRAINIAN TYPEWRITERS**  
also other languages complete line of office machines & equipment  
**JACOB SACHS**  
251 W. 98th St.  
New York, N.Y. 10025  
Tel. (212) 222-6683  
7 days a week

## FUNERAL DIRECTORS

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
Займаєся похоронами в БРОУК БРОУКЛІН  
NEW YORK, N.Y. ОФІСІЙЦІХ  
LUIS HANIGR — директор  
Родина ДМИТРИК  
**Peter Jarema**  
129 EAST 7th Street  
NEW YORK, N.Y. 10009  
(212) 674-2568

## LYTWYN & LYTWYN

**UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS**  
AIR CONDITIONED  
Обслуга щіра і щірна. All Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавід Бруку (пересиланнями Голосів Останніх в рамках країн Світу)  
**UNION FUNERAL HOME**  
1600 Stuyvesant Avenue (corner Stanley Terr.)  
UNION, N.J. 07083  
(201) 964-4222

## SENKO FUNERAL HOME

213 Bedford Avenue, Brooklyn, N.Y.  
(718) 388-4416

## HEMPSTEAD FUNERAL HOME

89 Peninsula Blvd., Hempstead, L.I.  
(516) 481-7460  
24 HOURS A DAY

## ПАМ'ЯТНИКИ

З різниця грошей ставлять на цвинтарі в Бавід Бруку Бруку, в Гамптонбургу та інших.  
**ВІДОМА СОЛІДНА ФІРМА**  
**Cypress Hills Monuments**  
Власник — українець  
**ВОЛОДИМИР БІЛАНСЬКИЙ**  
К. М. КАРДОВИЧ  
800 Jamaica Avenue  
Brooklyn, N.Y. 11208  
Tel. (718) 277-2332

Відкрити кожного дня в суботу включно від 9 до 5 год. в неділю від 10 до 4 год. На бажання і для виготовлення ілюстрацій до Вашого дому з проєктами і порадами.